

# Instrukcja Obsługi

## Urządzenie ssąco-tłoczące do kremowani i przepompowywania miodu 0,55 kW z modułem zębatym



# LYSON N

**Przedsiębiorstwo Pszczelarskie Tomasz Łyson**

Spółka z o.o. Spółka Komandytowa

34-125 Sułkowice, ul. Raclawicka 162, Polska

[www.lyson.com.pl](http://www.lyson.com.pl), email: [lyson@lyson.com.pl](mailto:lyson@lyson.com.pl)

tel.33/875-99-40, 33/870-64-02

Siedziba Firmy Klecza Dolna 148, 34-124 Klecza Górna

**Instrukcja obejmuje urządzenia o kodzie:**

W2022NZ

### **Instrukcja obsługi**

1. Ogólne zasady bezpieczeństwa użytkowania urządzenia
- 1.1. Zasady użytkowania
  - 1.2. Bezpieczeństwo elektryczne
  - 1.3. Bezpieczeństwo użytkowania
2. Instrukcja użytkowania pompy
  - 2.1. Ogólne zasady przygotowania pompy do pracy
  - 2.2. Zasady użytkowania
3. Opis pompy
- 3.1. Budowa pompy
- 3.2. Parametry techniczne pompy
4. Przechowywanie pompy
5. Konserwacja i czyszczenie pompy
6. Utylizacja
7. Gwarancja



# 1. Ogólne zasady bezpieczeństwa użytkownika urządzenia

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

## 1.1. Zasady użytkowania

1. Pompa przeznaczona jest do przepompowywania lub kremowania miodu.
2. Pompę przed użyciem należy dokładnie umyć ciepłą wodą z niewielką ilością preparatów dopuszczonych do mycia urządzeń przeznaczonych do kontaktu z żywnością.



## 1.2. Bezpieczeństwo elektryczne

1. Instalacja elektryczna zasilająca musi być wyposażona w wyłącznik różnicowo-prądowy o znamionowym prądzie zadziałania nie wyższym niż 30mA. Okresowo należy sprawdzać działanie wyłącznika różnicowo-prądowego.
2. Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu i trzeba będzie go wymienić, to czynność ta powinna być wykonana u gwaranta lub przez specjalistyczny zakład naprawczy albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

Nie używać pompy, gdy przewód zasilający lub łączeniowy jest uszkodzony!

3. Przed włączeniem urządzenia do sieci należy upewnić się, że wyłącznik (1) znajduje się w pozycji „0”.
4. Należy upewnić się, czy napięcie nominalne pompy i źródła zasilania są zgodne.
5. Podczas podłączania do sieci należy zachować ostrożność.

Ręce muszą być suche!

Podłoże, na którym stoi pompa powinno być suche!

6. Nie należy przestawiać pompy podczas pracy.
7. Chronić silnik (7) oraz przełącznik główny (1) przed wilgocią; (również podczas przechowywania).
8. Zabrania się ciągnąć za przewód zasilający. Przewód zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła, ostrych krawędzi oraz dbać o jego dobry stan.



## 1.3. Bezpieczeństwo użytkowania

1. Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności czuciowej, lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia, znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem, lub zgodnie z instrukcją użytkownika sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.

Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się pompą.

2. W przypadku uszkodzenia pompy, w celu uniknięcia zagrożenia, naprawę może przeprowadzić tylko specjalistyczny zakład naprawczy albo wykwalifikowana osoba.
3. Nie należy prowadzić jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub usuwać usterek podczas pracy urządzenia lub wtedy, gdy pompa jest podpięta do sieci!
4. Pokrywka modułu zębatego (5) musi być dobrze dokręcona, aby powietrze nie dostawało się do środka.
5. Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
6. W przypadku jakiegokolwiek zagrożenia należy bezzwłocznie zatrzymać pracę pompy.
7. Ponowne uruchomienie może nastąpić po wyeliminowaniu zagrożenia
8. Urządzenie powinno być uruchamiane tylko wewnątrz pomieszczeń,
9. Urządzenia nie wolno włączać i przechowywać przy temperaturze poniżej 0°C. Przed uruchomieniem pompy, w przypadku, gdy została ona przeniesiona z pomieszczenia o niższej temperaturze do pomieszczenia o wyższej temperaturze, należy odczekać aż osiągnie ona temperaturę otoczenia.



Zakaz naprawiania urządzenia w ruchu



Zakaz zdejmowania osłon podczas pracy urządzenia



Nie przepompowywać substancji łatwopalnych!!!

## 2. Instrukcja użytkowania pompy

### 2.1 Ogólne zasady przygotowania pompy do pracy

1. Ustawić pompę w miejscu do tego celu wyznaczonym, utrzymanym w należytej czystości.
2. Zachować wolną przestrzeń wokół pompy dla zapewnienia lepszej obsługi.
3. Zapewnić łatwy dostęp do źródła napięcia.
4. Stosować się do zasad użytkowania.

### 2.2 Zasady użytkowania

1. Pompa przeznaczona jest do przepompowywania/kremowania miodu.
2. Pompa może przepompowywać miód w dwóch kierunkach w zależności od potrzeby.
3. Pompę przed pierwszym użyciem i po zakończeniu pracy myjemy zgodnie ze wskazówkami zawartymi w punkcie „Konserwacja i czyszczenie pompy”.
4. Przed przystąpieniem do uruchomienia pompy, należy:
  - wpiąć wtyczkę zasilającą pompy (3) do gniazda zasilającego,
  - podpiąć węże Ø40 (nie są w komplecie pompy) do modułu zębatego za pomocą króćcy szybkiego montażu (8).
  - zalać moduł zębaty (5) niewielką ilością miodu przez przewód ssący, ułatwi to zassanie miodu przepompowywanego.
  - umieścić węże ssący i tłoczący do odpowiednich zbiorników.
  - włączyć pompę przełącznikiem głównym L-0-P (1).
  - jeżeli kierunek pompowania jest nieodpowiedni to zmieniamy go za pomocą przełącznika głównego (1).
  - po zakończeniu przepompowywania urządzenie należy umyć i osuszyć.



**Uwaga!!!** Moduł pompy musi być zawsze oczyszczony z miodu po zakończonej pracy.

## 3. Opis pompy

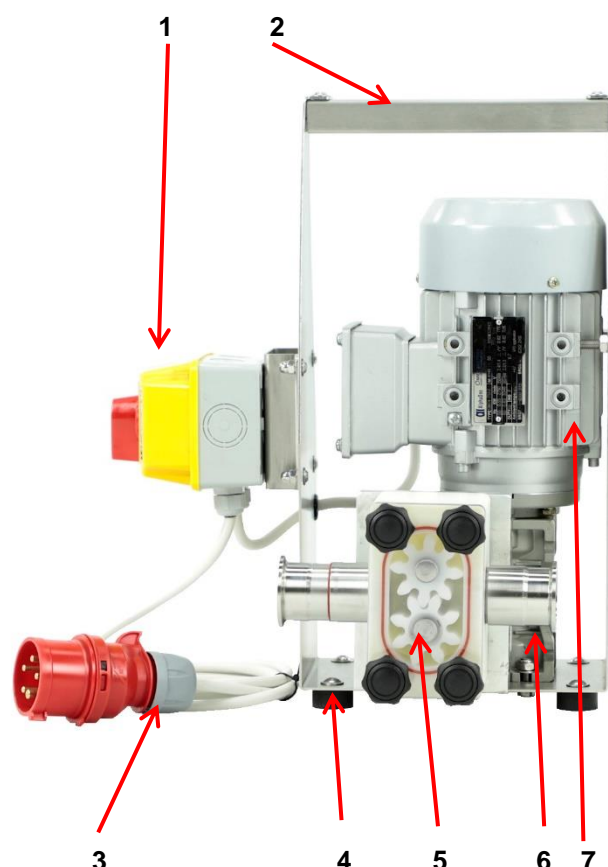
Pompa przeznaczona jest do przepompowywania lub kremowania miodu. Charakteryzuje się zwartą budową przez co zajmuje niewiele miejsca podczas użytkowania. Moduł zębaty pompy jest prosty w demontażu co usprawnia jej czyszczenie po skończonej pracy.

Proces kremowania przy pomocy pompy przebiega na zasadzie przepompowania miodu z jednego pojemnika do drugiego. Proces ten polega na cyklicznym przepompowywaniu miodu przez kilka dób, aż do osiągnięcia odpowiedniej konsystencji.

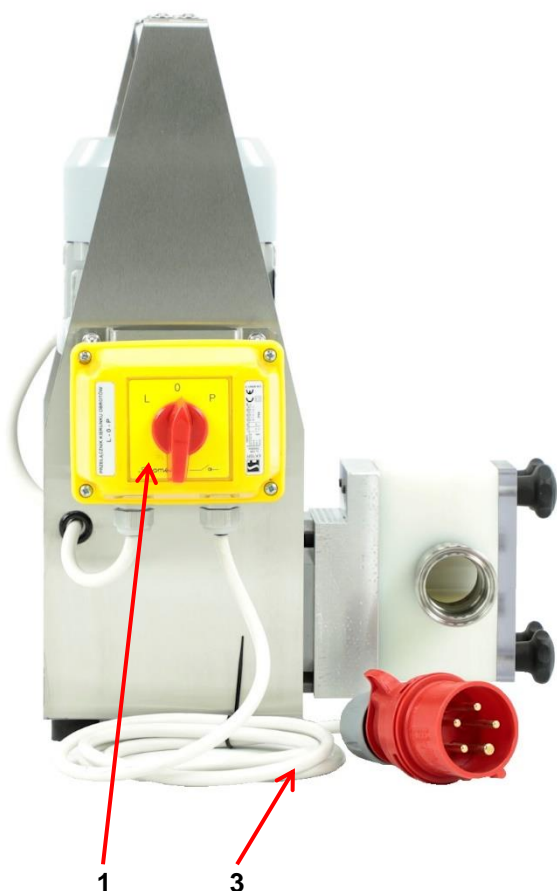
### 3.1. Budowa pompy:

- 1- przełącznik główny L-0-P
- 2- stojak pompy
- 3- przewód zasilający z wtyczką 16A
- 4- gumowe stopy stojaka
- 5- moduł zębaty pompy
- 6- przekładnia ślimakowa
- 7- silnik
- 8- króćce przyłączeniowe z klamrami i uszczelkami

Zdj. 1

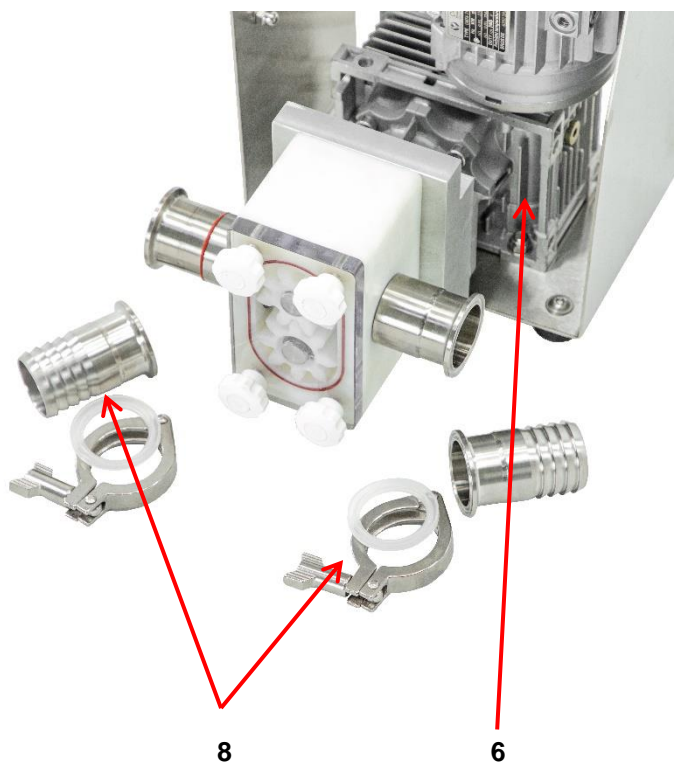


Zdj.2



Zdj.3

**Moduł zębaty z króćcami przyłączeniowymi węży (króćce są w komplecie z pompą, węże nie)**



### 3.2. Parametry techniczne pompy:

- zasilanie - 400V / 16A
- moc silnika - 0,55 kW
- wydajność pompy – ok. 1650 l/h.
- króćce szybkiego łącza na węża Ø40-2 kpl.
- stojak pompy nierdzewny, kwasoodporny

### Wymiary i waga pompy:

- wysokość - 450mm.
- szerokość - 350mm.
- długość - 350mm.
- waga – 12,5 kg

### 4. Przechowywanie pompy

Po zakończeniu pompowania/kremowania urządzenie należy dokładnie wyczyścić i osuszyć. Przed uruchomieniem pompy, w przypadku, gdy została przeniesiona z pomieszczenia o niższej temperaturze do pomieszczenia o wyższej temperaturze, należy odczekać aż osiągnie ona temperaturę otoczenia. Przechowywać w suchych pomieszczeniach w temperaturze powyżej 0° C. Pompy nie należy włączać, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 5°C.

### 5. Konserwacja i czyszczenie pompy



**Przed rozpoczęciem konserwacji należy wyciągnąć wtyczkę sieciową!**

Pompę przed pierwszym użyciem i po zakończonej pracy należy dokładnie umyć. Podczas mycia zachować szczególną ostrożność, aby nie dopuścić do zawilgocenia silnika i wyłącznika pompy (na czas mycia można je okryć nieprzemakalnym materiałem). Po umyciu należy dokładnie spłukać czystą wodą i osuszyć.

Urządzenie myjemy na dwie fazy: wstępna i końcowa (dezynfekująca).

**Faza wstępna**-służy do wypłukania miodu z modułu zębaty. Po zakończonym pompowaniu/kremowaniu nie demontujemy urządzenia.



Bezpośrednio po pracy z urządzeniem przekładamy wężyk ssący do pojemnika z ciepłą wodą postawionego powyżej pompy i przepompowujemy około 40l podgrzanej wody w celu wypłukania modułu pompy.

Do tej czynności należy przygotować około 40 l wody podgrzanej do temperatury od 50°C do 60°C. Proces ten chroni urządzenie przed uszkodzeniami jakie może wywołać skrzystalizowany miód. W przypadku niewłaściwego wypłukania urządzenia nastąpi rozerwanie uszczelnacza na wałku modułu pompującego. Uszkodzenia wynikające z niewłaściwego czyszczenia modułu nie podlegają gwarancji.

**Faza końcowa dezynfekująca** -należy rozebrać moduł zębata wg poniższych fotografii.

Do mycia można używać środków przeznaczonych do dezynfekcji sprzętu, który jest przeznaczony do kontaktu z żywnością, po czym obficie wypłukać, osuszyć i ponownie skrócić.

1. odkręcić 4 pokrętła z modułu zębatego (od czoła urządzenia).



2. zdjąć moduł z mocowania.



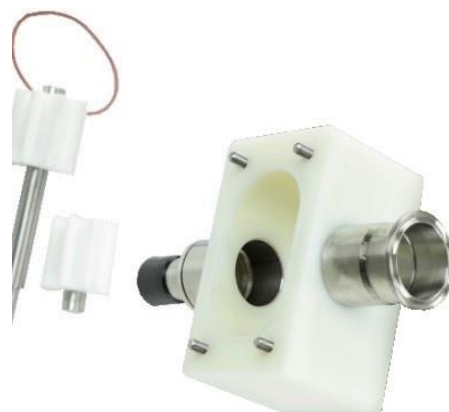
3. zdjąć bezbarwną pokrywę modułu.



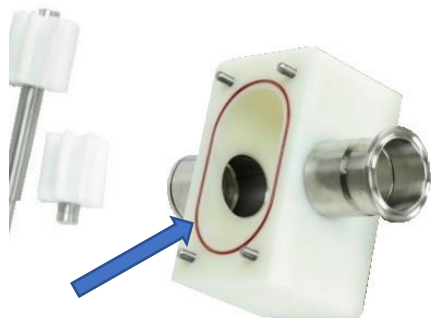
4. wyjąć koła zębata oraz wałki i dokładnie wszystko umyć. Pozostawić do wysuszenia.



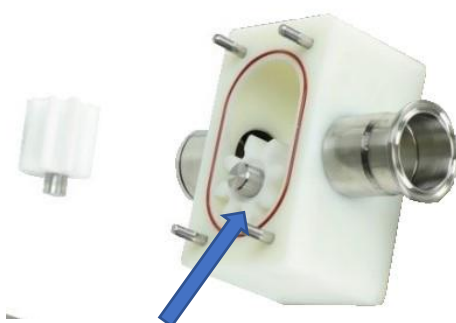
5. założyć korpus modułu.



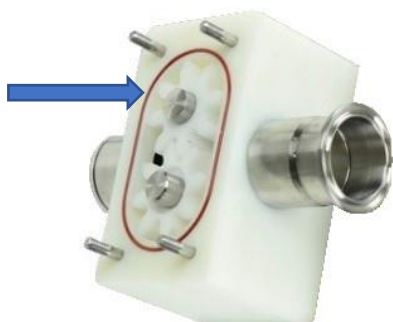
6.założyć o-ring na korpus modułu.



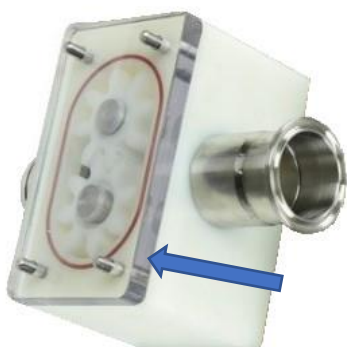
7.założyć zębatkę z wałkiem napędowym (dłuższy wałek)



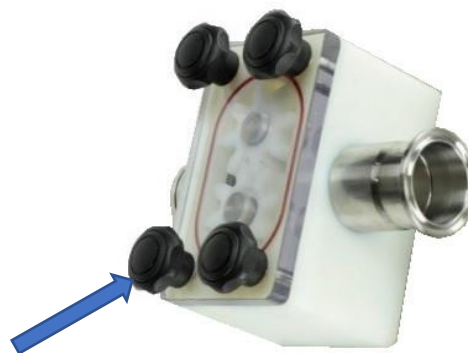
8.założyć drugą zębatkę z wałkiem



9.założyć bezbarwną pokrywkę modułu.



10.dokręcić 4 pokrętła na module.



## 6. Utylizacja

Zużyty produkt podlega obowiązkowi usuwania jako odpady wyłącznie w selektywnej zbiórce odpadów organizowanych przez Sieć Gminnych Punktów Zbiórki Odpadów Elektrycznych i Elektronicznych. Konsument ma prawo do zwrotu zużytego sprzętu w sieci dystrybutora sprzętu elektrycznego, co najmniej nieodpłatnie i bezpośrednio, o ile zwracane urządzenie jest właściwego rodzaju i pełni tę samą funkcję, co nowo zakupione urządzenie.

## 7. Gwarancja

Produkty zakupione w firmie „Łyson” objęte są gwarancją producenta.

Okres gwarancji wynosi 2 lata

Na zakupione produkty wystawiany jest paragon lub faktura VAT.

**Szczegóły gwarancji dostępne w regulaminie na:**

**[www.lyson.com.pl](http://www.lyson.com.pl)**